

---

**ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku****1.1. Identifikátor produktu****Obchodný názov**

Sonoswiss Cleaner T5 (SW-C T5)

**1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú****Stotožňované použitia****Oblasti použitia [SU]**

SU22 - Profesionálne použitia: Široká verejnosť (administratíva, vzdelávanie, zábava, služby, remeslá)

SU3 - Priemyselné použitia: Použitia látok ako takých alebo v prípravkoch v priemyselných podnikoch

**Aplikačné kategórie [PC]**

PC35 - Produkty na umývanie a čistenie (vrátane produktov na základe rozpúšťadiel)

**Kategórie procesov [PROC]**

PROC8a - Presun látky alebo prípravku (plnenie/vypúšťanie) do/z nádob/veľkých kontajnerov v neurčených zariadeniach

PROC9 - Presun látky alebo prípravku do malých nádob (určená plniaca linka vrátane váženia)

PROC13 - Úprava výrobkov namáčaním a liatím

**Kategórie uvoľňovania do životného prostredia [ERC]**

ERC8a - Široko disperzné vnútorné použitie pomôcok pri spracovaní v otvorených systémoch

ERC6b - Priemyselné použitie reaktívnych pomôcok pri spracovaní

**Odporúčaný účel / odporúčané účely použitia**

Kyslý koncentrát čistiaceho prostriedku, aj na morenie antikorových povrchov.

**1.3. Podrobnosti o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov****Výrobca / dodávateľ**

Sonoswiss AG

Sonnenstr. 417, CH-8262 Ramsen/SH

Telefón +41 52 742 80 10, Telefax +41 52 742 80 18

E-Mail info@sonoswiss.ch

Internet www.sonoswiss.ch

**Úsek, ktorý Vám podá informácie**

Email: info@sonoswiss.ch

Telefón +41 52 742 80 10

**1.4. Núdzové telefónne číslo****Informácie v prípade núdze**

Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum, Zürich

Telefón +41 44 251 51 51

---

**ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti****2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi****Klasifikácia - (ES) č. 1272/2008 [CLP/GHS]**

Triedy nebezpečnosti a kategórie nebezpečnosti

Bezpečnostné pokyny

Proces triedenia

**Eye Irrit. 2****H319****Kalkulačný postup.****Bezpečnostné pokyny**

H319

Spôsobuje vážne podráždenie očí.

**2.2. Prvky označovania**

## Označovanie - (ES) č. 1272/2008 [CLP/GHS]



GHS07

## Signálové slovo

Pozor

## Bezpečnostné pokyny

H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

## Bezpečnostné pokyny

P280 Noste ochranné okuliare.

P301 + P312 PO POŽITÍ: Pri zdravotných problémoch volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára.

P301 + P330 + P331 PO POŽITÍ: vypláchnite ústa. NEVYVOLÁVAJTE zvracanie.

P305 + P351 + P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.

P337 + P313 Ak podráždenie očí pretrváva: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.

## ! Osobitné pravidlá pre doplňujúce prvky označovania určitých zmesí

Obsahuje 2-metyl-2H-izotiazol-3-ón. Môže vyvolať alergickú reakciu.

## 2.3. Iná nebezpečnosť

nie je relevantné

## Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Podľa receptúry neobsahuje tento produkt žiadne látky PBT/vPvB.

## ! ODDIEL 3: Zloženie/ Informácie o zložkách

## 3.1. Látky

nepoužiteľný

## 3.2. Zmesi

## Chemická charakteristika

Vodnatá, kyslá zlúčenina z aniónových a nieónových tenzidov, solí organických kyselín a kyseliny citrónovej, neobsahuje chloridy.

## ! Nebezpečné obsahové látky

CAS-č.	ES-č.	Označenie	[hmot- %]	Klasifikácia - (ES) č. 1272/2008 [CLP/ GHS]
68411-30-3	270-115-0	Alkylbenzén sulfonáty, C10-13-alkylderiváty, sodné soli	< 1	Acute Tox. 4, H302 / Skin Irrit. 2, H315 / Eye Dam. 1, H318 / Aquatic Chronic 3, H412
5949-29-1	201-069-1	monohdrát kyseliny citrónovej	ca. 20	Eye Irrit. 2, H319
2682-20-4	220-239-6	2-metyl-2H-izotiazol-3-ón	>= 0, 00015 < 0,0005	Acute Tox. 3, H301 / Acute Tox. 3, H311 / Acute Tox. 2, H330 / , EUH071 / Skin Corr. 1B, H314 / Eye Dam. 1, H318 / Skin Sens. 1A, H317 / Aquatic Acute 1, H400 M=10 / Aquatic Chronic 1, H410 M=1

**REACH**

CAS-č.	Označenie	REACH registr.čís.
68411-30-3	Alkylbenzén sulfonáty, C10-13-alkylderiváty, sodné soli	01-2119489428-22
5949-29-1	monohydrát kyseliny citrónovej	01-2119457026-42

**Dodatočné pokyny**

Zložky podľa prílohy VII, A, Nariadenia ES o detergentoch č. 648/2004: <5% aniónové povrchovo aktívne látky, <5% neiónové povrchovo aktívne látky, Benzisothiazolinone (<5 ppm), Methylisothiazolinone (<5 ppm).

**ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci****4.1. Opis opatrení prvej pomoci****Všeobecné pokyny**

Pri vznikaní alebo pretrvávaní ťažkostí vyhľadajte lekára.

**Po kontakte s pokožkou**

Pri kontakte s pokožkou túto opláchnite vodou.

Pri pretrvávajúcom dráždení pokožky vyhľadajte lekára.

**Po očnom kontakte**

Pri kontakte s očami tieto dôkladne vypláchnite vodou a konzultujte s lekárom.

**po prehltnutí**

Neprivádzajte žiadne dávanie.

Pri prehltnutí omylom podávajte na pitie veľké množstvo vody a poraďte sa s lekárom.

**4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené****Pokyny pre lekára / Možné symptómy**

Žiadne ďalšie informácie nie sú k dispozícii.

**4.3. Údaj o akejkol'vek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania****Pokyny pre lekára / Ošetrovanie**

Žiadne ďalšie informácie nie sú k dispozícii.

**ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia****5.1. Hasiace prostriedky****Vhodný hasiaci prostriedok**

Samotný produkt nehrozí; hasiče zosúladiť s požiarom v okolí.

Pena

hasiaci prášok

Kysličník uhličitý

Striekací vodný lúč

**5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**

V prípade požiaru možná tvorba nebezpečných plynov.

Pri požiari sa môže uvoľňovať:

Kysličník uhoľnatý (CO)

Oxidy síry

**5.3. Rady pre požiarnikov****Mimoriadne ochranné prostriedky pri odstraňovaní požiaru**

V prípade požiaru alebo výbuchu nevdychujte vý pary.

---

**ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení****6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy****Personál neškolený na prípady ohrozenia zdravia**

Používajte osobné ochranné pomôcky.

Mimoriadne riziko pošmyknutia sa v dôsledku vytečeného/rozsypaného produktu.

**Zásahové sily**

Používajte osobný ochranný odev.

Používajte osobné ochranné pomôcky.

Pri pôsobení pár/prachu/aerosólov používajte ochranu dýchania.

S vodou tvorí šmykľavé povlaky.

Mimoriadne riziko pošmyknutia sa v dôsledku vytečeného/rozsypaného produktu.

**6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie**

Nedovoľte, aby sa dostal do kanalizácie/povrchových vôd/spodných vôd.

**6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie**

Pozbierajte pomocou materiálu viažuceho kvapaliny (napr. piesok, prostriedok viažúci kyseliny, univerzálny viažúci prostriedok).

Zvyšky vypláchnite vodou.

Mechanicky pozbierajte a odovzdajte na likvidáciu.

**6.4. Odkaz na iné oddiely**

Informácie ohľadom bezpečnej manipulácie pozri kapitola 7.

Informácie ohľadom osobnej ochrannej výbavy pozri kapitola 8.

---

**! ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie****7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie****! Pokyny pre bezpečné použitie**

Zabráňte tvorbe aerosólov.

Pri manipulácii s chemikáliami je potrebné dodržiavať bežné bezpečnostné opatrenia.

**Všeobecné ochrana opatrenia**

Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.

**! Hygienické opatrenia**

Na pracovisku naplánujte možnosť umývania.

Nepribližujte k potravinám a nápojom.

Pred prestávkou a po ukončení práce si umyte ruky.

**Pokyny k ochrane pred požiarmi a výbuchmi**

Produkt nie je horľavý.

**7.2. Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility****Požiadavka na skladovacie priestory a nádoby**

Uchovávajte len v pôvodnej nádobe.

**Pokyny k spoločnému skladovaniu**

Neskladujte spoločne s lúhmi.

Neskladujte spoločne s potravinami.

**! Ďalšie údaje k podmienkam skladovania**

Uchovávajte uzamknutý a mimo dosahu detí.

Chráňte pred horúčavou a priamym slnečným žiarením.

Nádobu udržiavajte v suchu a tesne zatvorenú a skladujte na chladnom mieste.

Neskladujte pri teplotách pod -5 °C.

Uchovávajte pri teplote nepresahujúcej 30 °C.

**Údaje o stabilite skladovania**

Doba skladovania: 3 rokov.

**7.3. Špecifické konečné použitie(-ia)****Odporúčanie (odporúčania pri určitom použití**

žiadne ďalšie

**! ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana****8.1. Kontrolné parametre****Hodnoty DNEL/PNEC****DNEL zamestnanec**

CAS-č.	Pracovná látka	Hodnota	druh	Poznámka
68411-30-3	Alkylbenzén sulfonáty, C10-13-alkylderiváty, sodné soli	85 mg/kg bw/day	DNEL Dlhý čas kožný (systemicky)	

**PNEC**

CAS-č.	Pracovná látka	Hodnota	druh	Poznámka
5949-29-1	monohydrát kyseliny citrónovej	0,44 mg/l	PNEC vodstvo, sladká voda	
		1000 mg/l	PNEC čistička odpadových vôd (STP)	
68411-30-3	Alkylbenzén sulfonáty, C10-13-alkylderiváty, sodné soli	3,43 mg/l	PNEC čistička odpadových vôd (STP)	
		0,268 mg/l	PNEC vodstvo, sladká voda	

**Dodatočné pokyny**

Hraničné hodnoty na pracovisku: K dispozícii nie sú žiadne relevantné informácie.

**8.2. Kontrola expozície****! Ochrana rúk**

Rukavice odolné voči chemikáliám

Údaje k materiálu rukavíc [druh/typ, hustota, čas prieniku/doba nosenia]: Butyl, 0,5mm, &gt;=8h.

Údaje k materiálu rukavíc [druh/typ, hustota, čas prieniku/doba nosenia]: NBR, 0,35mm, &gt;=8h.

Údaje k materiálu rukavíc [druh/typ, hustota, čas prieniku/doba nosenia]: FKM, 0,4mm, &gt;=8h.

**Ochrana očí**

Tesné uzavreté ochranné okuliare

**Obmedzenie a kontrola expozície životného prostredia**

Pred vypustením do odpadových vôd do čističiek je spravidla potrebná jeho neutralizácia.

Zabráňte vniknutiu do podkladu/pôdy.

Nedovoľte, aby sa dostal do povrchových vôd.

**! ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti****9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach****výzor**

Kvapalina

**Farba**

svetložltý - tmavožltý

**Zápach**

ovocný

**Prah zápachu**

neurčitý

**Dôležité údaje k ochrane zdravia a životného prostredia ako aj k bezpečnosti**

	Hodnota	Teplota	pri	Metóda	Poznámka
<b>pH hodnota</b>	1,6	20 °C			
<b>Začiatok varu</b>	> 100 °C				
<b>Rozsah zatuhnutia</b>	<= -5 °C				
<b>Bod vzplanutia</b>					Nemá bod vzplanutia až do 100 °C.
<b>Zápalnosť (pevné látky)</b>	nepoužiteľný				
<b>Zápalnosť (plyn)</b>	nepoužiteľný				
<b>Zápalná teplota</b>	neurčitý				
<b>Teplota samovznietenia</b>					nie je samozápalné
<b>Spodná hranica výbušnosti</b>	nie je relevantné				
<b>Horná hranica výbušnosti</b>	nie je relevantné				
<b>Tlak pary</b>	ca. 23 hPa	20 °C			
<b>Relatívna hustota</b>	1,082 g/cm <sup>3</sup>	20 °C			
<b>Hustota pár</b>	nie je k dispozícii				
<b>Rozpustnosť vo vode</b>					miešateľný
<b>Rozpustnosť / iné</b>	neurčitý				
<b>Koeficient rozdelenia n-oktanolu/vody (log P O/W)</b>	-1,72	20 °C			Hodnota pre kyseliny citrónovej.
<b>Teplota rozkladu</b>	>= 100 °C				
<b>Viskozita 1 dynamický</b>	1,7 mPa*s	20 °C			
<b>Obsah rozpúšťadla</b>	0 %				
<b>Vyparovacia rýchlosť</b> Voda: 0,36 (ASTM D3539).					
<b>Oxidačné vlastnosti</b> žiadne					
<b>Výbušné vlastnosti</b> žiadne					

**9.2. Ďalšie informácie**

Zmes sa neklasifikuje ako korozívna pre kovy.

Žiadne ďalšie relevantné informácie nie sú k dispozícii.

**ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita****10.1. Reaktivita**

Nie sú známe žiadne ďalšie nebezpečné reakcie pri používaní na stanovený účel.

Exotermná reakcia s alkáliami (lúhmi).

**10.2. Chemická stabilita**

Stabilný pri teplote okolia.

**10.3. Možnosť nebezpečných reakcií**

Reakcie so silnými alkáliami.

**10.4. Podmienky, ktorých vzniku treba zabrániť**

Teplo a priame slnečné žiarenie.

**10.5. Nekompatibilné materiály****Vyhnuť sa látkam**

Reakcie so silnými alkáliami.

**10.6. Nebezpečné produkty rozkladu**

Pri používaní na stanovený účel nedochádza k rozkladu.

**! ODDIEL 11: Toxikologické informácie****11.1. Informácie o toxikobiologických účinkoch****Akútna toxicita/Dráždivý účinok / senzibilizácia**

	Hodnota/Zhodnotenie	Druh	Metóda	Poznámka
<b>SD50 akútna ústný</b>	> 5000 mg/kg		ATE (odhad akútnej toxicity)	
<b>SD50 akútna kožný</b>	> 5000 mg/kg		ATE (odhad akútnej toxicity)	
<b>Dráždivý účinok na pokožke</b>	ľahko dráždivý			
<b>Dráždivý účinok na oči</b>	Dráždivý			
<b>Senzibilizácia po kontakte s pokožkou</b>	Zmes sa neklasifikuje ako kožný senzibilizátor.			Obsahuje 2-metyl-2H-izotiazol-3-ón. Môže vyvolať alergickú reakciu.

**Toxicita pre špecifický cieľový orgán (jednorazová expozícia)**

Zmes sa neklasifikuje ako toxická pre špecifický cieľový orgán (jednorazová expozícia).

**Toxicita pre špecifický cieľový orgán (opakovaná expozícia)**

Zmes sa neklasifikuje ako toxická pre špecifický cieľový orgán (opakovaná expozícia).

**Aspiracná nebezpečnosť**

Zmes sa neklasifikuje ako nebezpečenstvo aspiračnej toxicity.

**! Toxikologické skúšky (Iné údaje)**

Zmes sa neklasifikuje ako mutagénna / sa neklasifikuje ako karcinogénna / sa neklasifikuje ako reprodukčne toxická.

OECD 435: not corrosive to skin.

**Skúsenosti z praxe**

Odmasťovací účinok na pokožku.

**! ODDIEL 12: Ekologické informácie****12.1. Toxicita****Ekotoxické účinky**

	Hodnota	Druh	Metóda	Zhodnotenie
<b>Rýb</b>	LC50 > 100 mg/l		vypočítaný	
<b>Dafnia</b>	EC50 > 100 mg/l		vypočítaný	
<b>Riasy</b>	EC50 > 100 mg/l		vypočítaný	

**12.2. Stálosť a odbúrateľnosť**

**Fyzikálnochemická eliminácia** 100 % Neutralizácia, meranie pH Kyslé vlastnosti je možné 100 % eliminovať pomocou neutralizácie.

**Biologický rozklad** > 95 % ROU-odber vypočítaný ľahko odbúrateľný

**12.3. Bioakumulačný potenciál**

Alkylbenzén sulfonáty, C10-13-alkylderiváty, sodné soli: Významná akumulácia v organizmoch sa nepredpokladá.

kyseliny citrónovej: Akumulácia v organizmoch sa nepredpokladá.

2-Methyl-2H-isothiazio-3-on: Eine Anreicherung in Organismen ist nicht zu erwarten.

**12.4. Mobilita v pôde**

Alkylbenzén sulfonáty, C10-13-alkylderiváty, sodné soli: Slabo mobilný v pôde.

kyseliny citrónovej: Nízka adsorpcia na pôde, mobilný v pôde.

2-Methyl-2H-isothiazio-3-on: Schwache Adsorption am Boden, mobil im Erdreich.

**12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB**

Podľa receptúry neobsahuje tento produkt žiadne látky PBT/vPvB.

**12.6. Iné nepriaznivé účinky**

Žiadne ďalšie relevantné informácie nie sú k dispozícii.

**Ďalšie ekologické pokyny**

	Hodnota	Metóda	Poznámka
<b>CZK</b>	158 mgO <sub>2</sub> /g	vypočítaný	

**AOX** Produkt podľa receptúry neobsahuje žiadne organicky viazané halogény.

**Všeobecné pokyny**

Obsiahnuté tenzidy sú podľa prílohy III nariadenia ES o detergentoch č. 648/2004 biologicky odbúrateľné.

Zmes sa neklasifikuje ako akútne/chronické nebezpečenstvo pre vodné prostredie.

Produkt sa nesmie nekontrolovateľne dostať do životného prostredia.



---

**ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní****13.1. Metódy spracovania odpadu****Kód odpadu**

20 01 30

**Označenie odpadu**

detergenty iné ako uvedené v 20 01 29

**Odporúčanie pre produkt**

Nesmie sa likvidovať spolu s domácim odpadom.

Môže sa privádzať do kanalizácie. Potrebne je však dodržiavať úradné predpisy.

Neutralizujte pomocou lúhov alebo vápna.

**Odporúčanie pre obal**

Kontaminované obaly je potrebné optimálne vyprázdniť, po zodpovedajúcom vyčistení môžu byť potom odovzdané na recykláciu.

**Odporúčaný čistiaci prostriedok**

Voda

---

**ODDIEL 14: Informácie o doprave**

	ADR/RID	IMDG	IATA-DGR
14.1. Číslo OSN	-	-	-
14.2. Správne expedičné označenie OSN	-	-	-
14.3. Trieda(-y) nebezpečnosti pre dopravu	-	-	-
14.4. Obalová skupina	-	-	-
14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie	-	-	-

**14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa**  
žiadne**14.7. Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL 73/78 a Kódexu IBC**  
nie je relevantné**Pozemná doprava ADR/RID**

Náklad nie je nebezpečný v zmysle týchto predpisov o preprave.

**Lodná doprava IMDG**

No hazardous material as defined by the prescriptions.

**Letecká preprava ICAO/IATA-DGR**

No hazardous material as defined by the prescriptions.

---

**! ODDIEL 15: Regulačné informácie****15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia****Povolenia**

nie je relevantné

**Obmedzenia použitia**

Nariadenie ES č. 1907/2006 (REACH), príloha XVII č. 3 - nerelevantné pri používaní na stanovený účel.

**Iné predpisy EÚ**

Nariadenie (ES) č. 648/2004 o detergentoch.  
Smernica 2012/18/EU, príloha I: neuvedené.

**Smernice o VOC**

**Koncentrácia VOC** 0 %

**15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti**

Posúdenie chemickej bezpečnosti nebolo pre túto zmes vykonané.

**ODDIEL 16: Iné informácie****Odporúčané použitie a obmedzenia**

Dodržiavajte existujúce národné a lokálne zákony ohľadom chemikálií.

**Ďalšie informácie**

Tieto údaje zodpovedajú súčasnému stavu našich vedomostí. Tieto údaje nepredstavujú zmluvne prisľúbené vlastnosti produktov.

Pokyny na zmenu: "!" = Údaje v porovnaní s prvou verziou sa zmenili. Predchádzajúca verzia: 1.4

**Zdroje najdôležitejších údajov**

Európska agentúra pre chemikálie, <http://echa.europa.eu/>.

Informácie od našich dodávateľov.

- EUH071 Žieravé pre dýchacie cesty.
- H301 Toxický po požití.
- H302 Škodlivý po požití.
- H311 Toxický pri kontakte s pokožkou.
- H314 Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.
- H315 Dráždi kožu.
- H317 Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.
- H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.
- H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.
- H330 Smrteľný pri vdýchnutí.
- H400 Veľmi toxický pre vodné organizmy.
- H410 Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
- H412 Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.